

**COMMUNIQUÉ**  
Sept. / Déc. 2020



**cneai =**

**BAG\_\_bakeryartgallery**

44, rue Saint-François  
24, rue du Mirail  
33000 Bordeaux

**Contact presse**

Christian Pallatier 06 12 08 59 54  
cp@connaissancedelart.com  
[www.bakeryartgallery.com](http://www.bakeryartgallery.com)

**JE FAIS LA QUEUE MES COURSES A LA MAIN ET JE VEUX SORTIR SANS INCIDENT\***  
"Corrupted selection" dans la collection MULTIPLES de CNEAI = Centre national édition art image  
27 août – 14 novembre 2020

**Vernissage jeudi 27 août 2020 à partir de 18h30**

*Avec les œuvres de Leonor Antunes, Glen Baxter, Olivier de Bouchony (avec Christophe Lemaître), Julien Carreyn, Philippe Cazal, Anne-James Chaton, Gérard Collin-Thiébaud, François Curlet, Koenraad Dedobbeleer, Noël Dolla, Peter Downsbrough, Anne Frémy, Yona Friedman, Paul-Armand Gette, John Giorno, Karl Holmqvist, Michel Journiac, Elke Krystufek, Létaris, M/M (Paris), Vera Molnár, Michael Morley, Lee Ranaldo, Yann Sérandour, David Shrigley, Sigurdur Arni Sigurdsson, Leah Singer, Herman Steins, Samon Takahashi, Erwin Wurm.*

**JOHN GIORNO POETRY DAY**

**Festival EXTRA! 2020 | Centre Pompidou | BAG\_\_bakeryartgallery**

*Hommage à John Giorno (1936-2019)*

**19 septembre 2020 à partir de 18h30**

Rencontre-performance en public et sur facebook produite par Permanences de la littérature en partenariat avec BAG\_\_bakeryartgallery / live internet du Centre Pompidou (cf. pj Extra!)

- Présentation théorique du parcours de John Giorno par Didier Arnaudet à la galerie BAG
- Spoken word d'un choix de textes traduits de John Giorno (éditions Al Dante) par Maras
- Diffusion d'extraits de la performance de John Giorno au capc (Festival Ritournelles 2005) et projection murale d'œuvres et de photos de John Giorno durant la performance.

**JE FAIS LA QUEUE MES COURSES A LA MAIN ET JE VEUX SORTIR SANS INCIDENT\***

"Corrupted selection" dans la collection MULTIPLES de CNEAI= (Centre national édition art image)

*Soirée de finissage – Hommage à John Giorno*

**13 novembre 2020 à partir de 18h30**

Sound-Design en collaboration avec 3iS, école d'audiovisuel et de cinéma implanté à Bordeaux, Paris et Lyon, 1er campus audiovisuel européen, entièrement dédiées aux industries créatives + Projections John Giorno *Welcoming the flowers* (CNEAI =).

\* Le titre de l'exposition est tiré d'une œuvre de John Giorno : *Je fais la queue mes courses à la main et je veux sortir sans incident*, Gravure avec impression en noir sur papier vélin d'arches, 120 x 120 cm, Édition Cneai, Chatou, 2005.

**JE FAIS LA QUEUE LES COURSES A LA MAIN ET JE VEUX SORTIR SANS INCIDENT\***  
Corrupted selection / collection MULTIPLES de CNEAI= (Centre national édition art image)  
27 août – 14 novembre 2020

*The John Giorno Poetry Day*, l'hommage rendu à John Giorno (1936-2019) par le Centre Pompidou dans le cadre d'Extra ! le festival de la littérature vivante (11-27 sept. 2020\*\*), est le socle de cette exposition. Cette "sélection corrompue" dans la collection Multiples du Cneai présente 33 artistes soigneusement choisis pendant le confinement qui accompagnent un voyage intérieur composé de paysages abstraits, multiples et intranquilles (Julien Carreyn, Anne Frémy, Officeabc, Sigurdur Arni Sigurdsson). Les artistes y pratiquent des jeux d'intervalles mentaux circulant comme des surfaces d'inscription de poèmes (*Catch a falling knife*, John Giorno), de slogans (*Le vide est ailleurs*, Philippe Cazal), d'affiches (*Lessive*, Michel Journiac), de photographies (Olivier de Bouchony), d'objets et de sons (Michael Morley, Aurélie Pétreil, Lee Ranaldo, Leah Singer).

À leur tour, ils dénoncent les rêveries consommatrices (Claude Closky, Yann Sérandour), écoutent la résonance des mots sur les murs d'appartement/monde (Anne-James Chaton, Gérard Collin-Thiébaud), font l'expérience de pratiques imaginaires (*J'ai rêvé de l'avoir énorme pour te combler*, Noël Dolla, Paul-Armand Gette, Elke Krystufek), de la beauté inutile (M/M (Paris)), de la lenteur et de la perte des repères (François Curlet, Karl Holmqvist, Erwin Wurm).

Ils vivent au rythme de la littérature (Koenraad Dedobbeleer) et de l'usage de l'œuvre comme une chambre secrète, un canapé où l'on se vautre, un masque protecteur (*I Love to make art, I Hate to create a public*, Herman Steins, *Le choix du titre est un faux problème*, Samon Takahashi), ils théâtralistent l'espace en réduisant l'écart entre les unités de lieu, d'action et de temps, reprenant sa juste mesure (Leonor Antunes, Peter Downsbrough, Yona Friedman, Vera Molnár\*\*\*).

Nos écrans d'ordinateur dessinent le quatrième mur d'une pièce dont tous les rappels ne sont pas encore joués (*Antigona*, M/M (Paris), *It will never go again*, David Shrigley). Il faudra demain réévaluer le partage entre espace public/privé, l'hybridité entre présentiel/distanciel, célébrer un nomadisme festif et néanmoins prudentiel.

Christian Pallatier  
Historien d'art, commissaire d'exposition indépendant

*J'ai traversé un confinement semblable sous bien des aspects à celui de William Burroughs dans le placard de son bunker, bien loin d'être un simple enfermement en un lieu clos. Un "simple" placard de bois – intérieurement recouvert de métal (Orgone box) – où il se tenait reclus, assis sur une chaise pour se ressourcer en énergie vitale. J'ai joui et souffert de la posture du solitaire, de l'inactif et aussi ennuyeux que cela ait pu sembler parfois, cela a permis de développer des formes inédites de création, de communication et de solidarité.*

\* Le titre de l'exposition est tiré d'une œuvre de John Giorno : *Je fais la queue mes courses à la main et je veux sortir sans incident*, Gravure avec impression en noir sur papier vélin d'arches, 120 x 120 cm, Édition Cneai, Chatou, 2005.

\*\* Samedi 19 septembre à partir de 18h30 : rencontre-performance en public et sur facebook produite par Permanences de la littérature en partenariat avec BAG\_\_bakeryartgallery / live internet du Centre Pompidou à la galerie BAG.

\*\*\* Les œuvres sont en vente à des prix allant de 20 € à 2 000 €.

**BAG\_\_bakeryartgallery**  
44, rue Saint-François  
24, rue du Mirail  
33000 Bordeaux

**Contact presse**  
Christian Pallatier 06 12 08 59 54  
cp@bakeryartgallery.com  
**www.bakeryartgallery.com**



*John Giorno (1936-2019)*

*Je fais la queue mes courses à la main et je veux sortir sans incident, 2005*

*Gravure avec impression en noir sur papier vélin d'arches, 120 x 120 cm.*

*Série de 20 exemplaires numérotés et signés, réalisé par l'Atelier RLD, Paris, Édition Cneai, Chatou.*

[Interview John Giorno: Inside William S. Burroughs' Bunker](#)  
Louisiana Channel, Louisiana Museum of Modern Art, 2018



*William Burroughs bunker, New York*



*John Giorno ouvre l'Orgone Box*

**BAG\_\_bakeryartgallery**  
**LABORATOIRE artistique et gastronomique**

À la fois espace d'art contemporain et laboratoire gastronomique, BAG occupe 500 m<sup>2</sup> au cœur de Bordeaux dans l'Hôtel de la Perle (24, rue du Mirail et 44 rue Saint-François), immeuble remarquable classé au titre des monuments historiques.

Galerie éditrice ouverte en juin 2019, BAG\_\_bakeryartgallery articule un ensemble d'activités décloisonnées : expositions, événements, actions culturelles et éducatives. Les espaces d'exposition sont réunis par un café-terrasse à une boulangerie-pâtisserie biologique et naturellement sans gluten. Le laboratoire communique avec un project space et bientôt avec une librairie, consacrée à la gourmandise et à l'art.

Dédiée aux multiples, BAG présente ses propres éditions et celles de maisons d'éditions françaises et étrangères. Administrée par Connaissance de l'art contemporain, organisme à but non lucratif, BAG est dépositaire de la collection MULTIPLES du Centre national édition art image (Cneai=), en charge de sa diffusion et de sa commercialisation.  
[www.bakeryartgallery.com](http://www.bakeryartgallery.com)

**CNEAI =**  
**RECHERCHE + PRODUCTION + TRANSMISSION**

Depuis son origine, le CNEAI (Centre National Edition Art Image) développe, grâce à son fort réseau de partenaires, des grands projets in et

hors-les-murs, des formes innovantes de création et de diffusion de l'art contemporain.

En faisant rayonner expositions, éditions et collections hors du centre d'art en France et à l'international, le Cneai démultiplie les publics comme la visibilité des artistes. Le Cneai défend ainsi une utilité culturelle au-delà du marché et invente de nouveaux modèles de production et de transmission des formes artistiques qui bouscule les catégories disciplinaires et implique des acteurs hors du champs artistique.

Cette stratégie a permis que se développent des spécificités fortes et innovantes : la création de collections importantes à usage pédagogique (FMRA (petits documents, disques et livres d'artistes) en dépôt au Frac PACA à Marseille, MULTIPLES (estampes et multiples d'artistes) déposé chez BAG\_\_bakeryartgallery à Bordeaux, YONA FRIEDMAN (maquettes et dessins de l'architecte) accueilli au Frac Grand-Large – Hauts-de-France à Dunkerque), la construction de la résidence sur l'eau « Maison flottante » des frères Bouroullec, l'itinérance de grand projets de médiation tel le Collectionneur chez l'habitant, etc.

Le Cneai appartient à un réseau de 49 centres d'art contemporain répartis sur l'ensemble du territoire français, dont la mission est d'accompagner la création contemporaine par la production et la diffusion (d.c.a / association française de développement des centres d'art contemporain).  
[www.cneai.com](http://www.cneai.com)

**Prochain évènement**  
**Samedi 19 septembre à partir de 18h30**

**EXTRA! Festival de la Littérature vivante**  
**Centre Pompidou, Paris / BAG\_\_bakeryartgallery, Bordeaux**  
**The John Giorno Poetry Day**

Rencontre-performance en public et sur facebook, en live du Centre Pompidou produit par Permanences de la littérature ([www.radioritournelles.fr](http://www.radioritournelles.fr)), en partenariat avec BAG\_\_bakeryartgallery

Présentation théorique et poétique de l'œuvre de John Giorno par **Didier Arnaudet** (poète et critique d'art), Spoken word performance d'un choix de poèmes traduits de John Giorno (éditions Al dante) par **Maras**, slameur, performeur, improvisateur et auteur.

**Prochaine exposition**  
**23 octobre 2020 - 11 janvier 2021**

**CHEF,**  
**Usual objects for usual cooking: Art Items**  
Maison d'édition invitée (à confirmer) **We Do Not Work Alone**

**JE FAIS LA QUEUE LES COURSES A LA MAIN ET JE VEUX SORTIR SANS INCIDENT**  
**Corrupted selection dans la collection MULTIPLES de CNEAI= (Centre national édition art image)**  
**27 août – 14 novembre 2020**

**1. Leonor Antunes / Grid dancing, 2013**

Ensemble de 8 affiches, impression offset d'après photogrammes, 50 x 40 cm, édité à 250 exemplaires

**2a. Glen Baxter / François discovers an Outbreak in Modernism, 1999**

Gravure, eau-forte avec gaufrage sur papier moulin du gué 350 g, 76 x 57 cm  
série limitée de 48 exemplaires numérotés et signés, imprimé par Atelier Leblanc, Paris

**2b. Glen Baxter / Richard the Lion-Hearted (Richard Cœur-de-Lion), 1999**

Gravure, eau-forte avec gaufrage sur papier moulin du gué 350 g, 76 x 57 cm  
série limitée de 18 exemplaires numérotés et signés, imprimé par Atelier Tazé, Paris

**3. Julien Carreyn / Voyage en URSS, 2007**

Poster en sérigraphie avec impression en noir, 45 x 64 cm  
série de 50 exemplaires numérotés et signés

**4a. Philippe Cazal / Slogans (la victoire de l'économie - le vide est ailleurs), 2000**

Dyptique de 2 sérigraphies en 2 couleurs à contre-coller sur acier galvanisé, 23 x 100 cm et 23 x 76 cm  
série de 98 exemplaires accompagnés d'un certificat numéroté et signé (Atelier Poinçon)

**4b. Philippe Cazal / Rub out your life, 2006**

Sérigraphie en 3 couleurs sur carton, 60 x 70 cm  
édité à 32 exemplaires numérotés, datés et signés

**5. Claude Closky / Sans titre (Supermarché), 1999**

Papier peint en sérigraphie industrielle avec impression de motifs en couleurs, 200 x 150 cm  
série de 198 exemplaires de lais, illimité, imprimé par Sérigraphie Carpentier, Toulouse

**6a. Gérard Collin-Thiébaud / Les gros mots, Moderne !!, 1997**

Gravure, plaque polymère avec impression en noir sur papier Vélin d'Arches 300 g, 19 x 86 cm  
série limitée de 32 exemplaires numérotés et signés

**6b. Gérard Collin-Thiébaud / Les gros mots, Lettres, 1997**

Gravure, plaque polymère avec impression en noir sur papier Vélin d'Arches 300 g, 19 x 86 cm  
série limitée de 16 exemplaires numérotés et signés

**7a. François Curlet / Dites 33, 1999**

Sérigraphie avec impression en blanc sur papier kraft, 39,5 x 160,5 cm  
série limitée de 88 exemplaires tamponnés

**7b. François Curlet / Make-up, 2000**

Gravure, eau-forte avec impression en noir sur papier Vélin d'Arches 400 g, 39,5 x 48,5 cm  
série limitée de 88 exemplaires tamponnés, imprimé par les Ateliers Moret, Paris

**8. Koenraad Dedobbeleer / Seeking Comfort in an Uncomfortable World, 2103**

Dyptique de 2 affiches, impression offset recto-verso, édité à 250 exemplaires, 90 x 65 cm

**9a. Noël Dolla / J'ai rêvé de l'avoir énorme pour te combler, 1997**

Gravure sur plomb, épreuve sur papier Moulin du gué 350 g, 130 x 130 cm  
série de 8 exemplaires numérotés et signés / 2 versions

**9b. Noël Dolla / J'ai rêvé de l'avoir énorme pour te combler, 1997**

Gravure sur plomb, contre-épreuve sur papier Moulin du gué 350 g, 130 x 130 cm  
série de 8 exemplaires numérotés et signés / 2 versions

**10. Peter Downsbrough / Link, 1998**

Portefolio de 9 sérigraphies avec impression en noir sur papier arches 88, 250 g, 40 x 40 cm  
série de 27 exemplaires tamponnés, imprimé par l'Atelier Eric Seydoux, Paris

**11. Anne Frémy / Bangkok, 2002**

Sérigraphie en 4 couleurs recto verso, 70 x 100 cm  
série de 54 exemplaires tamponnés, numérotés et signés

**12a. Yona Friedman / Collage 1a (fond blanc), 2007**

Feuille de papier peint en sérigraphie 1 couleur, 70 x 50 cm, série de 150 exemplaires

**12b. Yona Friedman / Collage 4a (fond blanc), 2007**

Feuille de papier peint en sérigraphie 1 couleur, 70 x 50 cm, série de 150 exemplaires

**12c. Yona Friedman / Collage 5c (fond rose), 2007**

Feuille de papier peint en sérigraphie 1 couleur, 70 x 50 cm, série de 150 exemplaires

**13. Paul-Armand Gette / La Théophanie d'Artémis, 2004**

Gravure aquarelle sur cuivre réalisée sur pongé de soie blanc, 56 x 66 cm  
série de 30 exemplaires numérotés et signés, imprimé par l'Atelier Leblanc, Paris

**14a. John Giorno / Catch a falling knife, 2005**

Gravure avec impression en noir sur papier Vélín d'Arches, 120 x 120 cm  
série de 20 exemplaires numérotés et signés, réalisé par l'Atelier RLD, Paris

**14b. John Giorno / Je fais la queue mes courses à la main et je veux sortir sans incident, 2005**

Gravure avec impression en noir sur papier vélin d'arches, 120 x 120 cm  
série de 20 exemplaires numérotés et signés, réalisé par l'Atelier RLD, Paris

**15a. Karl Holmqvist / Four Mandalas, 2006**

Gravure sur plaque polymère avec impression en noir sur papier Arches, 30 x 30 cm / 42,5 x 58,9 cm  
série de 40 exemplaires numérotés et signés

**15b. Karl Holmqvist • b / w mandala, 2006**

Gravure sur plaque polymère avec impression en noir sur papier Arches, 30 x 30 cm / 42,5 x 58,9 cm  
série de 40 exemplaires numérotés et signés

**16a. Michel Journiac / Plan de métro de l'art Contemporain, 1993, 2013**

Poster en sérigraphie industrielle avec impression noire sur papier CM 135 g, 70 x 98 cm  
édité à 78 exemplaires

**16b. Occupation des lieux, 1968, 2013**

Poster en sérigraphie industrielle avec impression noire sur papier CM 135 g, 70 x 98 cm  
édité à 78 exemplaires

**16c. Lessive, mars 1969, 2013**

Poster en sérigraphie industrielle avec impression noire sur papier CM 135 g, 70 x 98 cm  
édité à 78 exemplaires

**17. Anne-James Chaton/ Le Barman, 1998**

impression numérique en noir sur papier mat, 160 x 120 cm  
série de 10 exemplaires numérotés et signés, publié par le cneai =

**18. Elke Krystufek / Hollywood, 1999**

Gravure aquarelle au sucre sur papier Vélín d'Arches 250 g, 124 x 228 cm  
série limitée de 10 exemplaires numérotés et signés, imprimé par l'Atelier Leblanc, Paris

**19. Létaris / Iconic, 2003**

Portofolio de 7 affiches en sérigraphie sur papier, 3 formats : 80 x 60 cm, 60 x 40 cm, 40 x 30 cm  
série 100 exemplaires, tampon de l'artiste, imprimé par Sérigraphie Carpentier, Toulouse

**20a. M/M (Paris) avec Inèz van Lamsweerde & Vinoodh Matadin / Christy enhanced, 2003**

Sérigraphie 4 couleurs, 65 x 50 cm  
série de 50 exemplaires tamponnés et numérotés, imprimé par l'Atelier Eric Seydoux, Paris

**20b. M/M (Paris) / Antigona, 2004**

Gravure, taille douce et aquarelle avec impression en noir sur papier blanc vélin bfk rives 250 g, 50 x 65 cm  
série de 52 exemplaires dont 50 exemplaires accompagnés d'un certificat, tamponnés et numérotés  
imprimé par l'Atelier Leblanc, Paris

**20c. M/M (Paris) / J - The Alphaman, 2004**

Affiche en sérigraphie avec impression en noir sur papier vélin bfk rives 250 g, 65 x 50 cm  
série de 26 exemplaires tamponnés et numérotés, imprimé par Eric Linard Editions

**21a. Véra Molnár / 149 trapèzes penchés à droite, 2004**

Gravure plaque polymère avec impression en noir sur papier Vélín d'Arches 300 g  
35 x 275 cm, série de 19 exemplaires numérotés et signés

**21b. Véra Molnár / Transformations, étanche, 2010**

Livre 12 pages, 22 x 21,5 cm, imprimé à 100 exemplaires, impression laser noire sur papier couché brillant,  
chacune sous étui plastique ouvert, réunies par 2 gros anneaux, avec sticker impression rouge collé

**22a. Michael Morley / Le sac à dos, 2008**

Photogravure et aquarelle, 30 x 20 cm, série de 20 exemplaires numérotés et signés

**22b. Michael Morley / Love will tear us apart, 2008**

Photogravure et aquarelle, 30 x 20 cm, série de 20 exemplaires numérotés et signés

**23.1 / 23.2. Officeabc / Hocus Pocus : Twilight in my mind, 2011**

Sérigraphie industrielle en couleur, 120 x 160 cm, série de 50 exemplaires + poster sur papier adhésif  
avec sticker à découper et à coller sur la sérigraphie, impression noir et blanc, 50 x 70 cm  
graphisme Officeabc avec Brice Domingues et Catherine Guiral, Marseille

**24. Aurélie Pétreil / 7 x 7, prise de vue latente n° 600#00, 2016**

Impression directe sur altuglass, 47 x 34 cm sur 2 mm  
édition de 49 images composée de 7 sélections de 7 images

**25a. Lee Ranaldo / Bikfaya, 2007 - b / Immaculate, 2007 - c / Prévert, 2007**

Gravure aquarelle et taille douce sur papier Velin d'Arches 400 g, 60 x 50 cm  
série de 24 exemplaires numérotés et signés, imprimés par l'Atelier RDL, Paris

**26. Olivier de Bouchony (avec Christophe Lemaître) / Sans titre (photographie de Guy de Cointet), 2011**

Poster en sérigraphie industrielle, avec impression noir sur papier CM 135 g, 70 x 98 cm  
Série de 78 exemplaires

**27. Yann Sérandour / Schwarzkopf, 2007**

Ensemble de 4 gravures en taille d'épargne avec impression en noir, 61 x 55 cm  
série de 18 exemplaires numérotés et signés

**28. David Shrigley / It will never go away, 2007**

Ensemble de 8 sérigraphies identiques en 2 couleurs de 40 x 60 cm, 160 x 120 cm  
série de 10 exemplaires accompagnés d'un certificat numéroté et signé

**29a/b/c. Sigurdur Arni Sigurdsson / Sans titre I / Sans titre II / Sans titre III, 1998.**

Photolithographies, 75 x 100 cm  
3 séries de 22 exemplaires numérotés et signés imprimé par l'Atelier Franck Bordas, Paris

**30a. Leah Singer / Feathergirl, 2007**

Gravure aquarelle et taille douce sur papier Velin d'Arches 400 g, 27,6 x 35,6 cm  
série de 50 exemplaires numérotés et signés, imprimés par Superheights Institute, Paris

**30b. Leah Singer / Crown, 2007**

Gravure aquarelle et taille douce sur papier Velin d'Arches 400 g, 27,6 x 35,6 cm  
série de 24 exemplaires numérotés et signés, imprimés par l'Atelier RDL, Paris

**30c. Leah Singer / Heart, 2007**

Gravure aquarelle et taille douce sur papier Velin d'Arches 400 g, 38,5 x 25 cm  
série de 24 exemplaires numérotés et signés, imprimés par l'Atelier RDL, Paris

**31a. Herman Steins / Field statement, 2006**

Gravure avec impression noire sur papier blanc, 40 x 43,5 cm  
série de 30 exemplaires numérotés et signés

**31b. Herman Steins / Emptied statement, 2006**

Gravure avec impression noire sur papier blanc et texte en réserve, 40 x 43,5 cm  
série de 30 exemplaires numérotés et signés

**32. Samon Takahashi / Le choix du titre est un faux problème, 2011**

Poster en sérigraphie industrielle avec impression sur papier CM 135 g, 70 x 98 cm  
série de 98 exemplaires

**33. Erwin Wurm / Take your Most Loved Philosophers, 2002-2013**

Affiche, impression offset recto verso, 50 x 70 cm  
édité à 250 exemplaires

*Les œuvres sont en vente à des prix allant de 20 € à 2 000 €*